

CERTAMEN

LITERARIO,

EN EL QUAL

EL SEMINARIO DE NOBLES DE SAN
Ignacio de la Compañia de
Jesus,

CON LOS ALUMNOS

DE LAS ESCUELAS, QUE LA M. IL.^{RE} CIUDAD
*de Valencia instituyó en dho Seminario, ponen á vista de su
muy Ilustre Patrona el acierto q' tubo
en su institucion.*

LE DEDICA

A LA MISMA NOBIL.^{MA} CIUDAD

EL P. MANUEL LASSALA,
MAESTRO DE RHETORICA, Y POESIA
en dhas escuelas.



*En Valencia en la Ymprenta de Benito Monfort, Ympresor
de dho Seminario.*



Loggia Camaroni inuen.

A LA MUY NOBLE,
LEAL, Y CORONADA
CIUDAD DE VALENCIA,

REPRESENTADA EN LOS MUY ILUSTRES SEÑORES

D. ANDRES GOMEZ, Y DE LA VEGA,
Cavallero del Orden de Calatrava, y Alferez
mayor de ella, como Comendador de Almo-
dovar del Campo, del Consejo de su Magest-
dad, Intendente General del Exercito, y Rey-
nos de Valencia, y Murcia, Corregidor, y Jus-
ticia Mayor de esta Ciudad, &c. &c.

D. Manuel Fernandez de Marmanillo, Ramirez de la Piscina,
Alguacil mayor del santo Oficio de la santa Inquisiçion;

D. Joseph Miralles, y Cebrian, Academico de la Real Aca-
demia de la Historia;

D. Joaquin de Valeriola, Proxita, y Castelvì, Señor de los Luga-
res de Ayacòr, y Masalfalar;

D. Francisco de Valda, y Andia, Capitan que fue del Regi-
miento de Lombardias;

D. Bartholomè Lasso de la Vega, Capitan que fue del Regi-
miento de Dragones de Numancia;

D. Joseph Narvacz, y Portocarrero, Cavallero del Orden de
Santiago.

D. Francisco Pasqual, Castillo, Iseo, de Quincoces, Marques
de Jura-Real;

D. Francisco Cebrian, y Bordes, Cavallero del Ord. de Montesa;

D. Joseph Caldès del Real, Bas de Carmona;

D. Gaspar Pastor, y Piles;

D. Antonio Pasqual, y Garcia de Almunia;

D. Vicente Ramòn, Durà, y Gamir;

D. Vicente Pasqual Guerau de Arellano, Sísternes de Oblites;

D. Francisco Benito Efcuder, y Segarra;

D. Pedro Merita, y Llazer, Cathedratico que fue de Instituta en
esta

esta Universidad, y Procurador General de esta I. Ciudad;
 D. Vicente Gibertò, Montañez de Villarrasas;
 D. Onofre Vicente Danvila, y Solfónas;
 D. Francisco Navarro, y Madramany, del Consejo de su Magestad, Secretario, y Archivero General de los Reales Archivos del Reyno de Valencia;
 D. Mauro Antonio Oller, y Bono;
 D. Pedro Luis Sanchez, del Consejo de su Magestad, y su Secretario;
 D. Joaquin Esteve de Arboreda, Mas de Masparrota;
 D. Salvador Mufoles, y Ximeno;
 REGIDORES PERPETUOS DE ESTA ILUSTRE CIUDAD.

D. Joaquin Solfóna, y Solèr; Juez de Diezmos, y Primicias;
 D. Joseph Gisbert; y Sanchez; D. Pedro Vicente Travèr; D. Joseph Ignacio Alfonso, Doctores en ambos Derechos, Abogados de los Reales Consejos, y de esta M. I. Ciudad.

D. Thomàs Vicente Tinagero, y Vilanova, Escrivano mayor de la M. I. Ciudad.

M. I. S.



Aunque descansa en V. S. el peso de tan difíciles, y gravísimos negocios, que necesariamente distrahen à V. S. à diferentes partes, para atender al bien, y conservación de la felicidad pública: fuera hacer agravio à V. S. llamar aora su atención al importante objeto de la educación de la Juventud, que merece ya una parte tan principal de los cuidados de su gobierno. Este fue el parecer de los mas prudentes Legisladores, y sabios Philosophos

phos de la antigüedad: y à la verdad el medio mas facil, y seguro para reformar el mundo, es comunicar à los Niños los justos sentimientos de amor à la virtud, y sabiduría; para que en la necesaria sucesión à los empleos politicos, logren ellos llenarles mas cumplidamente, que les ocupan tal vez sus Padres, dexando nuevos egemplos, que puedan imitar, y perficionar con el tiempo sus descendientes. Este beneficio, y renovacion universal de la Republica, es el fruto del exercicio, que lleva consigo los continuos sudores, y trabajo impropio de su instrucción, aunque al parecer tan de poca importancia, y aun tal vez despreciable; ni apartara V. S. un punto su atención de las serias ocupaciones de su ministerio, para poner los ojos en los exercicios de los tiernos Jóvenes, sino por la esperanza de que de ellos solidamente instruidos dependerà despues el bien comun, que aora debemos à V. S. El claro, y vivísimos conocimiento de esta verdad lleva à V. S. à las expresivas demostraciones de amor, que han merecido siempre los Alumnos de estas sus Escuelas desde su institución: y aun à aquella ternura, con que, exerciendo con ellos especialmente el amable oficio de Padres de la Patria, gusta, y se complace V. S. en oír de su boca las naturales, y poco limadas expresiones, con las quales procuran corresponder, y merecer de nuevo tan poderosa protección. Ni el natural rubor, y encogimiento de su tierna edad les permitiera llegar, ni alzar los ojos oprimidos con el grave peso de tanta magestad; à no hallarse prevenidos por la agradable condescendencia de V. S. y ver vencidas ya las dificultades en que pudieran tropezar, basta llegar à descansar entre sus dulces brazos. Dichosos nosotros, à quienes no solo concedió el Cie-

Cielo el temple tan agradable de un pais tan ameno, que no cede à alguna de las mas hermosas Provincias de Europa; sino tambien nacer en una Patria, que lo es de las Ciencias: y sin haver mudado en edad alguna de color, ni descaecido del primitivo estado de su grandeza, ve continuado sin intermision el figlo de oro en la abundancia, y felicidad de sus Ciudadanos. Pero mucho mas, porque à estas se añade la alegre suerte de tales Protectores para beneficiar la mina preciosissima, que puso en medio de nosotros la naturaleza: y à cuyo favor no solo logra el arte aliento para perficionar con sus nuevas industrias tan felices principios; sino aun estimulo en la misma obra, y premio del trabajo, con que procura conservar, y aun aumentar, si puede, la gloria heredada de sus Mayores. Ojalá estos Niños, que llegan aora los ultimos à los pies de V. S. logren igualmente la agradable acogida, y aprobacion, que nos promete la continuada experiencia de tantos años; y puedan dexar en adelante las mismas esperanzas, à los que trabajaren para atreverse à tan generosa resolucion. Entonces añadiríamos esta como una de las mas principales, à la serie de tantas felicidades, que nos elevan à un grado tan distinguido de honor.

MUY ILUSTRE SEÑOR

B. L. M. DE V. S.

Su mas obligado Servidor, y Capellan

Manuel Lassala, de la Compañia de Jesus.

SE



SE PRESENTARÁN A V. S.
LOS SIGUIENTES CERTANTES.

JOSEPH DE CAÑAS.
ANDRES FORÈS.
LUCIANO MERCÈ.
JOAQUIN ASENSI.
VICENTE PAVIA.
VICENTE SUAREZ.
D. JOAQUIN LASSALA.



MIGUEL BARRASA.
MATHIAS PEREZ.
VICENTE MOLINA.
SALVADOR TORÀ.
D. VICENTE MORERA.
JOAQUIN CAPA.
JUAN SALVADOR.



OS planes especiosos que algunos modernos nos proponen para la educacion de la Juventud, debieran tener la solidez que muestran en la apariencia: pero bien ternidas muchas de sus ideas son Platonicas, y las ventajas, que se nos pintan tan faciles en la especulativa, tocamos con las manos, que nos son imposibles al ponerlas en execucion. Es tener muy poca, ò ninguna experiencia de los defectos necessarios de la tierna edad, prometerse el facar à los Niños Heroes de las Escuelas: yo solo he procurado dexarles en tal disposicion, que puedan despues perficionandola hacerse hombres, que es lo mas à que

A

me

2
 me parece podia aspirar. Se añade à esto el poco tiempo que se destina para el cultivo de este campo inmenso, tal vez por sinieftro influxo de los que miran este estudio como menos util para sus intereses; pero quan otro juicio hacian de el los Romanos quando dexaban à sus hijos por muchos años en poder de los Maestros de Rhetorica, se puede ver en Quintiliano; aunque ya desde entonces un antiguo se quexa de algunos Padres ambiciosos, que por llevarles por un atajo, precipitaban à sus hijos, sacandoles de la carrera ordinaria de los estudios. Qualquiera pues que imparcialmente considere las dificultades, para encontrar los montes de oro, que se nos quieren señalar con el dedo: espero harà el debido aprecio de nuestros trabajos. Aunque el fruto no es, ni puede ser igual segun la diferencia de talentos, y edad en los Niños: la tarea extraordinaria despues de la regular distribucion de la classe, de que no era justo defraudar un apice à los demàs, ha sido en todos la misma, porque todos piden, y se merecen igual atencion. Los medios, de que me he valido para formar su imaginacion para la locucion nerviosa, y pathetica de la Eloquencia, y el canto suave de la Poesia, han sido los que nos ordena nuestro Instituto, y despues de el los que nos enseñan quantos nos dexaron algunas reglas concernientes à esto: es à saber la instruccion en las reglas del arte, la leccion de los Autores, y el exercicio continuado de la composicion. La primero asegura, y fixa la imaginacion, lo segundo la engrandece, lo tercero la perficiona. La instruccion pues en las reglas, como necesaria para allanar el passo, ha ocupado alguna, pero la menor parte del tiempo. En la Retorica del Padre Cipriano Suarez, y la Profodia del P. Balthazar Alvarez, han tomado los principios de ambas facultades: ni tanto he procurado cargar su memoria con decorar materialmente estos compendios, aunque breves; quanto explicarles de modo, que les pudiesen ser bien perceptibles, los lugares oratorios, especies de amplificacion, y argumentacion, artificio de cada una de las partes de una Oracion, tropos, figuras, &c. Las diferentes especies de Poesia, Lyrica, Epica, Dramatica, &c. Las partes de que se compone un Poema: que estilo pide un Epigrama, una Oda, &c. El artificio oratorio mas en particular le han visto en Ciceron, explicandoles mecanicamente, y desentrañandoles palabra por palabra sus

ora-

3
 Oraciones selectas. La arte de la Poesia con mas extension la han aprendido en la Carta de Horacio à los Pisones, y en los Poetas Principes que vierten, y de quienes les he procurado hacer en su explicacion la analysis mas exacta.

La leccion de los Autores, es un medio tan util, y necesario, que sobre Demosthenes vemos se formò Orador Ciceron, y Virgilio Poeta sobre Homero: y el Principe de la eloquencia Griega no tuvo por tiempo perdido trasladar ocho veces toda la historia del Peloponeso, para empaparle en el estilo de Thucidides. El trabajo improbo pues de mis discipulos ha sido la version de los Autores Principes, la qual he hecho, poniendoles à la vista, segun las reglas que nos dà para ello el P. Juvencio. 1. el asunto, 2. la explicacion, 3. el artificio, 4. la erudicion, 5. la propiedad de las expresiones. Repetiràn todos, menos Juan Salvador, que por el poco tiempo de Aula se ceñirà à dimidiar los quatro Autores: *Las oraciones selectas de Ciceron; la Eneida, y Eclogas de Virgilio; ocho libros de Epigrammas, y el de los Espectaculos de Marcial; los quatro libros de Odas, el del Epòdon, y la Carta à los Pisones, de Horacio, con todas las Epistolas selectas de Ciceron; las Epistolas de Ponto de Ovidio; las Fabulas de Fedro.* Añadiràn à esto Joseph Cañas, Luciano Mercè, Andres Forès, Miguel Barrafa, y Vicente Pavia *las Comedias de Terencio*, expurgadas. Haviendo despertado desde luego en estos Niños los vivos deseos de mayor extension, y noticia de los Autores Latinos, me pareció conveniente no violentar su natural inclinacion, y concederles para su estudio privado la libertad, que la experiencia me ha enseñado serles muy provechosa, del uso de algunos de los libros siguientes.

<i>Lucrecio.</i>	<i>Vanieri opusc.</i>
<i>Ciceron todas las obras.</i>	<i>Rajin opusc.</i>
<i>Julio Cesar.</i>	<i>Polignac Anti-Lucrecio.</i>
<i>Cornelio Nepos.</i>	<i>Bonamici.</i>
<i>Tito Livio.</i>	<i>Falcò epig.</i>
<i>Salustio.</i>	<i>Villegas.</i>
<i>Plinio el menor Paneg. y Epist.</i>	<i>Vives Dial.</i>
<i>Floro.</i>	<i>Comprè 6. tomitos de lugares</i>
<i>Claudiano.</i>	<i>selectos, &c.</i>

De estos Autores, que no han oido vertir, pero que tienen ef-

tu-

4
tudiados con mucha reflexion, los tres primeros Certantes han dado buelta à todas las obras de Ciceron, à que añadiràn otros varios libros de la lista; los demàs se han entretenido con diferentes tratados del mismo Ciceron, y algunos de los Autores dichos: todos presentarán nota de los que han visto. La reflexion con que despues de un maduro examen he visto, que estos Niños han estudiado los sobredichos Autores, me anima à ofrecer de la mayor parte de ellos, que verteràn en el lugar que se les señale, qualquiera otro libro Latino, ahora sea en prosa, ahora sea en verso, con tal que no trate de Facultades mayores, ò asuntos que sean superiores à las luces de un muchacho, y su estilo no sea muy otro de los que han visto, qual sería Horacio en sus Epistolas, y Satyras, Juvenal, Plauto, y algunos otros que piden estudio particular; ò sea obra que necesite de interpretacion para su inteligencia. Puede tambien V. S. hacerles explicar la construcción de los Libros que vierten, y hacer con ellos qualquiera otra prueba (que siendo de V. S. será muy prudente) para assegurarle de que saben Latin.

Con la leccion de los Autores, y continuado exercicio de decorar algunas lineas de ellos todos los dias, han ido adquiriendo especies, y expresiones para trabajar en su imitacion, y perficionar el estilo. Se han exercitado para la prosa en trabajar Epistolas, los Progymnasmas mas usados de los Retoricos, varios passages con figuras, y artificio para mover los afectos de ira, odio, compasion, &c. y aun algunas pequeñas oraciones, llevandoles yo de la mano, y allanandoles antes el passo, para que no tropezassen en las dificultades que necessariamente se les avian de ofrecer en orden à la invencion, disposicion, y locucion oratoria. Por lo que toca à la Poesia, así Latina, como Castellana, se han empleado en las especies que estan mas en uso, de Epigramas, Odas, Octavas, Decimas, Romances, &c. y aun algunas Eclogas, y Poemas Epicos. El corto estudio que han hecho de la Poesia Castellana, ha sido sobre los mismos Poetas Latinos, pues estos son tambien los mejores Maestros de ella: y aun allà, preguntandole à Patru, en donde havia aprendido con tanta perfeccion la lengua Francesa; respondió que en Ciceron, y en Horacio. Han dedicado pues à esto algun tiempo, ya señalandoles un passage para que le imitassen; ya para que, traducierendole enteramente al metro Castellano.

5
llano, se hiciesen mas à la expresion Poetica. A pesar del trabajo improbo, y continuado exercicio en la composicion, no es de esperar tal vez de unos Niños obra digna de la aprobacion de los hombres de buen gusto; pero tengo la experiencia de haver visto en ellos, singularmente en los primeros, mucha facilidad, limpieza, y bastante alma en sus pequeños trabajos, para exponerles à la prudente censura de V. S. que sabe medir hasta donde llega la extension, è ingenio en tan pocos años. A todos será comun trabajar lo que arriba diximos; menos à Juan Salvador, que no puede seguirles en todo, por la diferencia del tiempo que cursa esta classe.

De la Mythologia, Historia, y usos Romanos, aunque no hayan hecho estudio separado, les he ido dando à viva voz noticia, como iba saliendo en los Autores que se reperian en el Aula; lo que ha puesto à estos Niños, sin especial trabajo, en estado de poder explicar con bastante expedicion las alusiones de estos Autores. Los primeros rudimentos de la Geographia, que el P. Juvencio nos prescribe tambien para las Academias, les han ocupado divertidamente algunos dias de repasso: y para que este trabajo, que tomaban solo por diversion, y sin la menor violencia, les fuese mas agradable por la libertad, se formò una pequeña Academia, segun el metodo, y reglas que el mismo Padre previene, en la qual se gobiernan por los que ocupan los principales empleos, y estimulan mutuamente con los premios propuestos. En sus pequeñas Juntas, que son algunos dias de feriado, à mas del exercicio de la version de algun Autor, y composicion al asunto señalado, se dedica algun rato à otro de estos estudios. En este año han concurrido à ellas con mas frecuencia, teniendo algunos de ellos la esperanza de presentarse à V. S. Y sobre la Geographia, que es el objeto que ahora se han propuesto, ofrecen todos dar una idea de la Esfera, explicando todas sus partes, Exe, Polos, Circulos, Plagas, Zonas, Climas, &c. la diferencia de los habitadores de la tierra por la sombra: las diferentes posiciones de la Esfera: hallar la latitud, y longitud de un lugar, y hacer algunas otras operaciones en el Globo. Y passando à la Geographia antigua, cuya noticia es tan necessaria para la perfecta inteligencia de los Autores que manejan, ofrecen dar una idea de la extension del mundo antiguo; de la del Imperio Romano en tiempo de sus Reyes, Consules, y Emperadores; una exacta relacion de la navegacion de Enecas Troyano, segun Virgilio; y

la descripción del antiguo estado de la Italia, dividiendola en todas sus Provincias, y Pueblos, è Islas adjacentes, señalando sus principales Ciudades, Rios, Lagos, Montes, &c. con los nombres que antes, y ahora tienen. Menos en la descripción de la Italia Juan Salvador seguirá à los demás; y à todo esto D. Vicente Morera, Joseph de Cañas, Andres Forès, Luciano Mercè, y Joaquin Asensí añaden responder à algunas preguntas sobre el Planispherio terrestre; el uso de los Mapas; medidas, y terminos geographicos; division del Globo terraqueo, y en particular la division de las aguas; la descripción de la Europa en general, y en particular de todos sus estados que estan al Norte, al centro, y al medio dia; explicando en cada uno de ellos quales son sus limites, Provincias, Ciudades principales, Religion, y Rios que la bañan; y ultimamente de estos los quatro ultimos añadirán la descripción del antiguo estado de la España, con la misma, y mayor extensión que la de la Italia antigua. Para no fatigar mucho su memoria, he procurado formarles sobre esto los compendios con la mayor brevedad, que me ha sido posible: y se podrán hacer à todos las preguntas, que llevará cada uno escritas en su baraja.

Después de tan pesada tarea, claro es que no podia sobrar mucho tiempo à los Niños para darse à otras cosas. Con todo se han aplicado algunos al estudio de la Lengua Griega: y de su aprovechamiento en ella darán pruebas à V. S. Joseph Cañas, Luciano Mercè, y Andres Forès, virtiendo en donde se les mandare de las Fabulitas de Esopo, Odes selectas de Anacreonte, y Batrachomiomachia de Homero; y componiendo asimismo en prosa, y en verso alguna breve carta, epigrama, ù ode del mismo metro que las que han repetido de Anacreonte. A todo lo qual añadirà Joseph Cañas los 12. primeros libros de la Iliada del Poeta Homero.

Los libros por donde estos Niños estudian lo preceptivo de la Gramatica Griega, supone sabido ya lo de la Latina. Con esto no ha podido hacer en aquella los progresos, que prometia Vicente Cañas, que por su tierna edad andaba todavia à la Escuela. Se ofrece no obstante esto à repetir las Fabulitas de Esopo, y las Odes de Anacreonte, y à componer, si se le manda, aquellas primeras oraciones que ha podido aprender en el corto tiempo que passò de la Escuela à la primera classe de la Gramatica Latina.

TRA-

HAcen muy poco honor à nuestra Nacion los Autores Estrangeros, que sin el debido fundamento aseguran no haberse visto sobre los Theatros de España el Cothurno Tragico: como si desde antes del año 1533. no huviesen corrido con el aprecio; que en todas edades han tenido, las dos Tragedias del Maestro Fernan Perez de Oliva: *La venganza de Agamemnon*, y *Hecuba trife*. Esta es la epoca, que se señala à nuestras Tragedias; à estas siguieron otras no pocas, trabajadas con todo el primor del arte, segun los egeemplares de los mejores Tragicos Griegos, y Latinos: y ya el año 1581. diò al Teatro Valenciano la intitulada: *Los Amantes*, Micer de Artieda, de cuyo merito no nos dexa dudar su general aprecio entre los Eruditos, y en particular el testimonio de Miguèl de Cervantes. Si después han salido otras muchas piezas de Teatro poco conformes à la regla del arte, y aún à la razon, solo se debe echar la culpa al Vulgo ignorante, con quien condescendian nuestros Poetas; cayendo estos voluntariamente en un tropiezo, que huvieran podido evitar, haciéndose superiores à los peligros con su agudísima penetracion, furor Poetico, y viveza de imaginacion en algunos verdaderamente extraordinaria. Aunque aquellos defectos en sus obras no dexan de ser lunares que las afean, y sus Autores reprehensibles en esta vana condescendencia con los Pueblos; pues por apacentar su vista con admirables imagenes, y vanas alegorias, y representaciones, las privaban del fruto sólido del Theatro, en moverles al amor à la virtud, y aborrecimiento à los vicios, y animarles tacitamente à la imitacion de las acciones gloriosas de sus Heroes. Pero yo, porque no quiero añadir à esta Pieza sobre los muchos propios los defectos conocidos, que pueden tal vez suplir con sus prendas nuestros Poetas: y porque, haviendo ya en nuestros dias recusitado en tantos el buen gusto, no hallo aora aquellas dificultades, que en otras circunstancias serian tal vez insuperables; me he atrevido à emprender la obra de una Tragedia, esperando conciliar-me así mejor el sério agrado de V. S. Empresa tan dificil es tal vez superior à mis fuerzas: y la miro qual la pintaba Horacio à Asinio Pollion, *periculose plenum opus aleæ*. A lo menos si huviera de oirse solo recitar sobre las tablas, el aparato del Theatro, destre-

C

za

za de los Actores, no habiendo tanto lugar à la reflexion, pudiera mas facilmente disimular sus muchas imperfecciones; pero exponerla tan abiertamente à la censura de los Eruditos, fuera arrojado en mi, y poco conocimiento de mis cosas, sino me obligara à ello la voluntad de aquellos, à quienes no pudiera resistir. Ni yo podia prometerme este honor, quando la trabajaba en este tiempo con poca quietud; logrando, como puedo decir con verdad, muy cortos, y tal vel ningun rato en el dia, que me dexasen libre las continuadas ocupaciones de mi classe; aunque he procurado seguir las reglas del arte, y descubrir para el caracter de las personas los movimientos de la naturaleza. Si huviere merecido de algun modo el agrado, y proteccion de V. S. esta bastara, para que no se miren con malos ojos las faltas, que no havré podido evitar. En orden al asunto de la Tragedia mejor huviera escogido otro, en que triunfaran los afectos de terror, y lastima, porque con mas facilidad quedan penetrados de estos los oyentes; pero he querido à lo menos condescender con el gusto de aquellos, que me aconsejan lo que Horacio al mismo Pollion: *Paulum severe Musa tragediæ Desit theatris.*

El Heroe, pues, será Joseph, hijo del Patriarca Jacob: la accion, su admirable mudanza del estado infimo de Esclavo, y preso, al sublime honor de primer Ministro de Faraon, y Virrey de Egipto: el tiempo, el que dure la representacion: la scena en un Salon del Palacio de Faraon en la Ciudad de Tanis, en donde mas verosimilmente estaba entonces la Corte de los Reyes de Egipto. He abrazado la sentençia de los que hacen uno à Putifar General de las armas de Faraon, y al Sacerdote de Heliopolis del mismo nombre, Padre de Aseneth; porque à mas de venir mejor para el enlace, no es sentençia tan sin fundamento, que no tenga à su favor la autoridad de muchos Hebreos, y algunos de los principales Interpretes antiguos, y modernos.

Los Actores serán:

FARAON, Rey de Egipto:	D. ANTONIO AIDISO.
JOSEPH:	D. VICENTE BAILLACH.
MEHETABEL, Hija de Faraon:	D. JAIME JOSEPH LANZA.
POTIFAR, Privado:	FRANCISCO DIONISIO BARBERA.
JASIEL, Copero de Faraon:	ANTONIO ILLES.
ASENETH, Hija de Putifar:	D. JOAQUIN DE LABAT.

Entre el tercero, y quarto acto de la Tragedia Pedro Trullench,

llench, Jayme Simó, y Antoniò Hermogenes Salinas, representaran un intermedio chistoso, protestando que en el no se pretende disminuir el honor, que tan de justicia se debe à nuestra Provincia, de florecer en todo genero, de erudicion, y literatura: y fuera en mi atrevimiento, pretender defraudar à mi Patria de una gloria, que los Estrangeros la conceden. Pero si huviere alguna lechuzca en esta Athenas, à quien ofenda la luz de la verdad, acuerdese, que à todos es licito: *Parcere personis, dicere de vitiis.*

ORDEN DE LA FUNCION.

Abrirà la funcion una Scena de Bosque, en cuyo fondo se descubrirà el atrio del Templo de Apolo: aparecerà Orpheo descansando sobre un verde prado à la orilla del rio Cifiso, à cuyo canto haràn movimiento los arboles, las fieras: y las aves se pondrán sobre su cabeza: llamarà despues à las Ninfas Oreades, que estèn en los dos picachos del Parnaso, combidandolas como hijo de Apolo à celebrar los Juegos Pythios, en memoria de la victoria que consiguió su Padre de la Serpiente Pythion, à la falda del mismo monte.

Canta Orpheo.

Si pasmé blongero
A los Dioses de el Cielo, y el Infierno:
Tímido el Cancerbero
Me abrió passo à los lagos del Averno:
Mi voz refuene en uno, y otro polo,
Llevando el triunfo de mi Padre Apolo.
El Cifiso, que lleva
Embuelta entre sus aguas la serpiente;
Pues la accion se renueva,
Admirado suspende su corriente:
Y de alegría den alegres señas
Los troncos rudos, y las duras peñas.

Y si en las insensibles
Causè tan admirables movimientos:
Criaturas sensibiles,
No os negueis, fieras, à estos sentimientos:
Formen, siguiendo mis ecos suaves,
Corona al ayre las pintadas aves.
Y vosotras acafo,
Ninfas Oreades, os negareis solo?
La falda del Parnaso
No viò triunfante de Python à Apolo?
Baxad pues, renovad oy la memoria;
Pues mirad como propia la victoria.

En una breve Loa les exortará à la lucha, y ejercicios de estos Juegos, segun costumbre: y presentandolas al Senado, y al lucido concurso del Circo, se despedirá dellas para ir à pedir à su Padre Apolo las coronas de laurel, con que ha de bolver despues à ceñirlas.

Nimfa Oreade.

De tu canto atrahidas, bello Orpheo,
Baxamos à saber vuestro desfo:
Pues nuestra voz respira
À los ecos suaves de tu Lyra;
Ni nuestro corazon sosiega inquieto,

Oprimido, y sujeto
Al grave peso del mayor cuidado,
Por saber à qué fin nos has llamado:
Todas.
Qué nos quereis?

Orpheo.

O Ninfas del Parnaso,
Selo vosotras ignorais acafo,
Què golpe de alegría
A la Colonia Julia en este dia
Inunda? Los vecinos Pueblos llena
El eco de su triunfo; y nueva Scena
Ofrece al ver vencidas su injuria
Sus Ninfas en las margenes del Turiá.
Ni Apolo tanto aprécia
Los juegos Pythios de la antigua Grecia:
Quando vemos, que tanta parte toma
En estos juegos de la nueva Roma;
Pues traslada el Parnaso del ameno
Pais de la Thesalia, al dulce seno
Del Jardin delicioso de la España:
Y el Céfiro le baña,
Abriendo nuevo passo la corriente
De sus aguas, que tñe la serpiente
Python. En sus arenas
Aun de sangre llenas,
No veis fielmente impressa la memoria
De aquel soberbio triunfo, cuya gloria
Ha merecido à Apolo los honores
De los Heroes mayores?
Y pues nadie interéssa
Como vosotras en tan noble empresa:
Baxad al Circo: entrad luego en la lucha.
El sudor, y fatiga será muchas;
Pero los premios nuevos, que os propone
Para los exercios, que dispone
Este noble Senado; harán que fea
Superior el ardor de la pelea

Al baxar las Ninfas del Theatro, entonará la Música el pean,
ò hymno al Dios Marte, que se cantaba antes de las batallas:

Canta la Música.

Nuevas Ninfas Oreades
Este Marcial estrepito:
Y os arme con su espíritu
El Dios de los Exercitos.
Calle sus exercios
Roma del Circo Maximo:
Que no dieron los Cesares
Iguales Espectaculos.
Calle su gloria Elida
En los Juegos Olimpico:

Despues de haver pedido los Certantes asuntos para componer, vertido en Latin, y respondido à las preguntas de la Geographia Moderna; se seguirá el Amable à la Española de D. Joseph de Eguiarreta, Seminarista. Acto primero de la Tragedia. Los Cavalleros Seminaristas, aunque ocupados en el Acto Acade-

mi-

A los peligros: sola su preferencia,
Con la fiel experiencia
Del amor con que os mira, y la fineza
Con que os distingue, nueva fortaleza
Debe infundiros. Insta ya la hora:
Esta es ya la ocasion, èste es ahora
Aquel feliz instante,
Que os podrá grangear en adelante
Nuevos laureles.

Nimfa.

Con tan distinguida
Proteccion, qué peligro havrà, que impida
El passo? à los espiritus, que mueve
El amor de la gloria, quanto debe
Mover la que tenemos à la vista?
Y pues ninguna havrà que se resista
A empresa tan gloriosa, no dudemos
Entrar en la pelea: no esperemos,
Que disfrutando el tiempo la victoria,
Nos quiera así disminuir la gloria.

Orpheo.

Baxad pues, y cubiertas del honroso
Polvo del campo, al fin logreis reposo,
Y paz correspondiente à las fatigas
Inmensas, que os esperan: si enemigas
Manos no os despojaren con la vida
Del honor, con que el Circo nos combida:
Yo volverè à cehiros con laureles,
Que Apolo destinò à las almas fieles
En el peligro.

Todas.

Así con tu promessa
El Cielo favorezca nuestra empresa.

Que à la Colonia Julia
Pallas llevò oy los Pythios.
De la frente de Jupiter
Armada sale al público:
Llegad, y entre estos emulos
No os coroneis los ultimos.
Tomad Ninfas Oreades
Estos laureles Dèlficos:
Y os arme con su espíritu
El Dios de los Exercitos.

mico, que disponen para quando venga, y guste el Excellentísimo Señor Conde de Aranda; tendrán tambien el honor de presentarse à V.S. y dar de algun modo un público testimonio de los aumentos que logra èste Seminario, y confiesá deber à la sombra de la poderosa proteccion de V. S. Y así à mas de los diferentes bayles à la Española, y Francefa, haràn el Exercicio Militar, segun la nueva Ordenanza de su Magestad, con diferentes evoluciones, los Cavalleros siguientes:

D. JUAN CORDOVA, e IRANZÚ.	D. JOSEPH MARTINEZ, y FERRER.
D. JOSEPH TALENS, y COLOMINES.	D. NICOLAS CABANES, y AGULLAR.
D. VICENTE NAVARRO, y FERRER.	D. DOMINGO INFANTE, y SABOYA.
D. MANUEL RAMON, y DE CASCAJARES.	D. BENITO RUIZ, y ARIAS.
D. JOSEPH EGUIARRETA, y GOÑI.	D. JOSEPH SORÓ, y FERRER.
D. PEDRO LAFORGA, y OLIVÉR.	D. GIL MEDINA, y CORDOVA.
D. ELBUTERIO CORDOVA, e IRANZÚ.	D. PEDRO CASTILLO, y ALMUNIA.
D. FELIX VEGA, y COSÍO.	D. THOMAS MARTINEZ DE ESPINOSA, y CARRILLO.
D. JOSEPH ALMELA, y LEONI.	D. VICENTE NAVA, y NOROÑA.
D. FRANCISCO PEREZ, y MELENDEZ.	D. FERNANDO SORO, y FERRER.
D. JOSEPH PUIGMOLTÒ, y SEMPERE.	D. FRANCISCO BERGADÀ, y ALMUNIA.
D. LORENZO ALMUNIA, y PUIGMOLTÒ.	D. RAFAEL DESCALS, y LLAZER.
D. JOSEPH MESA, y SISCAR.	D. JOSEPH GOMEZ, y RUGON.
D. FRANCISCO MESA, y SISCAR.	D. RAFAEL GOMEZ, y RUGON.
	D. LUIS CASTILLO, y ALMUNIA.

Concluido el Exercicio Militar, se seguirá leer lo compuesto en Latin, pedir asuntos para componer, y vertir en Griego, y responder à las preguntas de la Geographia antigua; la Alemana à la Francefa de D. Juan de Cordova, Seminarista; segundo, y tercer Acto de la Tragedia; la Discreta à la Española de D. Joseph Almela, D. Joseph Martinez, D. Domingo Infante, D. Juan de Cordova, Seminaristas; Intermedio chistoso; leer lo compuesto, y vertir en Griego; quarto, y quinto Acto de la Tragedia; el Amable à la Francefa de D. Juan de Cordova, D. Domingo Infante, D. Nicolàs Cabanes, y D. Joseph Almela, Seminaristas.

Se cerrará la funcion con la misma Scena, con que se abrió: se descubrirá la Nimfa Iris sobre el arco iluminado con los rayos del Sol, que aparecerá enfrente con una claridad extraordinaria, co-

D

mo

mó que toma tanta parte en las glorias de Apolo, à quien los Poetas veneraban baxo su misma figura.

Canta la Nymfa Iris.
Respirad bellas Nymfas;
Pues cubiertas de gloria
Renovais la memoria
De Apolo vencedor.
Ciña el laurel las frentes
De tales combatientes:
El polvo, que os cubria,
Mas os hemoséo.

Iris.
Tu Padre el Dios Apolo, bello Orpheo,
Siguiendo tu deseo,
Ha querido fiarte (te,
Para en el triunfo, en que toma tanta parte,
Que à las Nymfas Oreades coronas
Con el laurel debido à sus acciones.
Y pues ya concluyeron su ejercicio
Glorioso en la palestra: haz tu el oficio
Que tu Padre te encarga. *Desaparece Iris.*

Orpheo.
Nymfa hermosa,
Quien podrá agradecer: pero qué cosa
Os ofendió tal vez? tan pronto subes
A esconderte en las nubes
De nuestra vista? pero los mortales
Ojos no fuisen resplandores tales.
Vosotros Nymfas del Parnaso, à quienes

Haviendo dado la Nymfa Iris à Orpheo, como mensajera de los Dioses, las coronas de laurel de parte de su Padre: y ceñido Orpheo con ellas à las Nymfas Oreades vitoriosas, entonará la Musica el Pean, ò hymno al Dios Apolo, que se cantaba despues de las vitorias.

Canta la Musica.
No dudéis aora timidás
Pisar, Nymfas, el atrio:
Llegad Nymfas Oreades
A lo interior del adyto.
Despues de esta vitoria,
Sufrián mas oprobios,
Quando lleven los Condeses
Su triunfo al Capitolio.

Al primer golpe de la Musica se abrirán las puertas del Templo: y se formatán en dos filas las Nymfas, que guiadas de Orpheo passearán en triunfo, dando una buelta por el tablado, para entrar despues en el Templo de Apolo, à darle acciones de gracias por la vitoria.

Coronarán los Cavalleros Seminaristas la funcion con otto Dan-

Se os deben tan cumplidos parabienes,
Venid, venid: ya paz, quietud, consuelo,
Quiere anunciaros con el arco el Cielo:
Y el Sol mi Padre, que con luz divina,
De un modo extraordinario le ilumina,
Quiere mostraros, quanta parte toma
En estos Juegos de la nueva Roma.
Recibid la Corona que os ofrece
Mi Padre, y de justicia así merece
Vuestro ardimiento: que deos por memoria
Del honor singular: de la vitoria
Esta prenda: y movidas de mi exemplo
Llegad aora à lo interior del Templo,
En donde lograréis dulces abrazos
De Apolo, que os reciba entre sus brazos.

Nymfa Oreade.

Pues las mas amorosas expresiones
No son bastantes à demostraciones
De amor tan singulares: y en humana
Lengua seria vana
Pretention; el silencio podrá solo
Manifestar à Apolo,
Y à vos la gratitud con que quedamos
Obligadas. Entrad pues luego, y vamos,
Satisfecho el ardor de los deseos,
A colgar en el Templo los trofeos.

Pasó accion tan heroica
Segunda vez al Cíñio:
Oy viendo que en sus margenes
Se celebran los Pythios.
Triunfante Apolo premios
Os debe extraordinarios:
Llegad Nymfas Oreades
A lo interior del adyto.

Dance, que consiste en representar baylando la Fabula de Acis, y de Galatea. En un sombrío bosque se descubrirá el Joven Pastor, que entretenido con su flauta, se retira à descansar sobre la margen de un arroyo: y Galatea que sale despues, baylando al son de ella. Reparando Acis en la Nymfa, arroja de la mano el instrumento, y se introduce en el bayle. Representase luego al vivo el robo de Galatea por Polifemo, y los Ciclopes: y el duro choque que Acis protegido de las Hijas de la Noche travò con aquellos Monstruos. Los Cavalleros Seminaristas, à quienes se ha fiado el desempeño de este Dance, representarán, à Galatea, D. Domingo Infante; al Pastor Acis, D. Juan de Cordova; al Polifemo, D. Joseph Eguiarreta; à los Ciclopes, D. Thomàs Espinosa, D. Vicente Navarro, D. Joseph Almela; al Coro de las Hijas de la noche, D. Pedro Castillo, D. Joseph Puigmoltò, D. Lorenzo Almunia, D. Joseph Martinez.

Quisiera, que se traxeran los asuntos escritos, para que los Niños les expresen mas à gusto, de quien se les dà.

Este es M. I. S. el fruto de ocho meses de trabajo, que pone à los pies de V. S. esta su Juventud. Ojalà merezcan la aprobacion de V. S. para que creciendo con tan favorable influencia, logren despues trasladados à otro terreno, no solo florecer igualmente en las facultades Mayores; sino aun comunicar à otras Provincias los dulces frutos, que ha producido siempre esta amenisísima Athenas de la España.

Servirá de Theatro al Certamen el Patio de las Aulas de Gramatica. Se comenzará la funcion à las tres y media de la tarde, y se celebrará en el dia de Julio de 1764.

Jhs. Imprimatur,
Mayoral, Vic. Gen.

Imprimase,
Vargas.

En la Oficina de Benito Monfort. Año 1764